



ที่ พน ๐๓๐๖/๓๐๖

กระทรวงพลังงาน

ศูนย์เอนเนอร์ยี คอมเพล็กซ์ อาคารบี
ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

184
Pros
11.10

๑ กรกฎาคม ๒๕๕๙

เรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ MTJA/FN/๑๖/๕๒๗ ลงวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๕๙
๓. Annual Report and Audited Financial Statements for Financial Year ๒๐๑๕
๔. สรุปสาระสำคัญของรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย
ประจำปี ๒๕๕๘

ด้วย กระทรวงพลังงาน ขอเสนอเรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) รวมทั้งเป็นไปตามกฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ ที่กำหนดให้ต้องเสนอเรื่องนี้ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอกประจิน จั่นตอง) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพลังงาน ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ตามความตกลงว่าด้วยธรรมนูญและเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย (องค์กรร่วมฯ) ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓ และตามพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลไทยและรัฐบาลมาเลเซียได้ร่วมกันจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย (Malaysia-Thailand Joint Authority, MTJA) ขึ้นเพื่อสรวมสิทธิแทนรัฐบาลทั้งสองในการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย-มาเลเซีย (พื้นที่พัฒนาร่วมฯ) โดยเฉพาะอย่างยิ่งปิโตรเลียม โดยมีหลักการที่สำคัญคือ บรรดาค่าใช้จ่ายที่จ่ายไปและผลประโยชน์ทั้งปวงที่ได้มาจากกิจกรรมในพื้นที่พัฒนาร่วมฯ รัฐบาลทั้งสองประเทศจะรับภาระและแบ่งปันโดยเท่าเทียมกัน

๑.๒ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซียได้แต่งตั้งคณะกรรมการองค์กรร่วมฯ ซึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมฝ่ายละ ๑ คน และสมาชิกจำนวนฝ่ายละ ๖ คน เพื่อเป็นตัวแทนของรัฐบาลทั้งสองในการควบคุมการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วมฯ และเป็นผู้รับผิดชอบในการกำหนดนโยบายสำหรับการควบคุมนั้น

๑.๓ องค์กรร่วมฯ โดยความเห็นชอบของรัฐบาลทั้งสองได้แต่งตั้งบริษัท M/s KPMG เป็นผู้สอบบัญชีขององค์กรร่วมฯ ประจำปี ๒๕๕๘

๑.๔ องค์กรร่วมา ได้นำเสนอรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมา ไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘ ต่อรัฐบาลไทย ซึ่งรายงานงบการเงินดังกล่าวผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชี และได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการในการประชุมองค์กรร่วมาครั้งที่ ๑๑๔ และที่ประชุมสามัญประจำปี (Annual General Meeting of MTJA) ครั้งที่ ๒๔ เมื่อวันที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๕๙ แล้ว (สิ่งที่ส่ง มาด้วย ๒ และ ๓)

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ข้อ ๕ (๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติ องค์กรร่วมาไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้้องค์กรร่วมา จัดให้มีการสอบบัญชีต่าง ๆ ของตนภายใน หกเดือนหลังจากสิ้นปีงบประมาณของแต่ละปี (ภายในวันที่ ๓๐ มิถุนายน ก่อนเริ่มปีงบประมาณนั้น) แล้วส่ง ให้แก่รัฐบาลทั้งสอง

๓. สารระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมาไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘ มีสาระสำคัญตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ สรุปได้ดังนี้

๓.๑ กิจกรรมที่สำคัญประกอบด้วยกิจกรรมด้านการสำรวจ การประเมินปริมาณสำรอง การผลิตปิโตรเลียม และการกำกับดูแลด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย- มาเลเซีย แปลง A-๑๘ แปลง B-๑๗ & C-๑๙ และแปลง B-๑๗-๐๑ โดยในปี ๒๕๕๗ มีการผลิตก๊าซธรรมชาติ จากแปลง A-๑๘ รวมทั้งสิ้น ๓๑๒ พันล้านลูกบาศก์ฟุต ในอัตราเฉลี่ยวันละ ๘๕๔ ล้านลูกบาศก์ฟุต และจาก แปลง B-๑๗ & C-๑๙ รวมทั้งสิ้น ๑๑๙ พันล้านลูกบาศก์ฟุต ในอัตราเฉลี่ยวันละ ๓๒๖ ล้านลูกบาศก์ฟุต

ทั้งนี้ ในปี ๒๕๕๘ มีก๊าซธรรมชาติจากพื้นที่พัฒนาร่วมมา ส่งให้แก่ประเทศไทย จำนวน ๒๓๔ พันล้านลูกบาศก์ฟุต โดยผ่านท่อก๊าซทรานส์ไทย-มาเลเซียไปยังโรงไฟฟ้าจะนะที่จังหวัด สงขลาและผ่านท่อส่งก๊าซธรรมชาติเส้นที่ ๓ ของบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ไปยังจังหวัดระยอง

๓.๒ ผลประกอบการในปี ๒๕๕๘ ขององค์กรร่วมา ได้จากการขายปิโตรเลียมโดย การผลิตปิโตรเลียมจากแปลง A-๑๘ และแปลง B-๑๗ & C-๑๙ ก่อให้เกิดรายได้ขององค์กรร่วมา ในรูปของ ค่าภาคหลวง ๒๙๒,๗๒๑,๕๔๗ เหรียญสหรัฐ ปีโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไร ๗๙๔,๕๐๖,๔๙๗ เหรียญสหรัฐ และรายได้อื่น ๙๗๕,๘๔๙ เหรียญสหรัฐ สถานะของกองทุนองค์กรร่วมา ณ วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๕๘ มียอดรวม ๔๖๕,๐๑๐,๙๘๙ เหรียญสหรัฐ

๓.๓ ผู้สอบบัญชี (บริษัท M/s KPMG) มีความเห็นว่า รายงานงบการเงินขององค์กรร่วมา ประจำปี ๒๕๕๘ แสดงข้อมูลถูกต้อง สอดคล้องกับสถานะการดำเนินงาน รายรับและรายจ่าย และงบกระแส เงินสดขององค์กรร่วมาไทย-มาเลเซีย ณ สิ้นปี ๒๕๕๘

อนึ่งในปี ๒๕๕๘ องค์กรร่วมา ได้นำส่งรายได้จากการผลิตปิโตรเลียมในพื้นที่ พัฒนาร่วมมา ให้แก่รัฐบาลไทย ๕๓๖,๘๘๗,๓๖๙.๓๖ เหรียญสหรัฐ (ประมาณ ๑๘,๓๓๙,๓๕๕,๓๒๐.๕๙ บาท) ซึ่งเท่ากับรายได้ที่ส่งให้รัฐบาลมาเลเซีย

๔. ความเห็นของกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานพิจารณาแล้วเห็นว่า รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินของ องค์กรร่วมาไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘ เป็นการรายงานเกี่ยวกับผลการดำเนินงานในพื้นที่พัฒนาร่วมมา และงบการเงินขององค์กรร่วมา ที่ผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชี และได้นำเสนอให้คณะกรรมการ องค์กรร่วมาไทย-มาเลเซีย ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนระดับสูงของทั้งสองประเทศเห็นชอบด้วยแล้ว

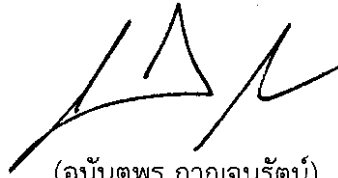
๕. ข้อเสนอของกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบรายงานประจำปีและรายงานงบการเงิน
ขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๘

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(อนันตพร กาญจนรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ

สำนักบริหารกิจการปิโตรเลียมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๗๙๔ ๓๔๓๕

โทรสาร ๐ ๒๗๙๔ ๓๔๒๘

E-mail sura_s@dmf.go.th